

SLUŽBENI LIST

ŠEFA POKRAJINSKE UPRAVE V LJUBLJANI

1944

V Ljubljani dne 21. oktobra 1944.

Št. 79.

INHALT:

208. Verordnung zur Sicherstellung der Holzversorgung.
209. Verordnung über Beschränkungen des Arbeitsplatzwechsels.
210. Verordnung zur Abänderung der Verordnung vom 22. Juli 1944 über die Verlängerung von Fristen und die Stundung von Verbindlichkeiten in der Provinz Laibach.

VSEBINA:

208. Naredba za zagotovitev preskrbe z lesom.
209. Naredba o omejitvah menjave službenega mesta.
210. Naredba glede spremembe naredbe z dne 22. julija 1944 o podaljšanju rokov in o odlogu za obveznosti v Ljubljanski pokrajini.

Verlautbarungen des Obersten Kommissars

55. Verordnung zur Sicherstellung der Holzversorgung

Der vorhandene Holzbestand hat vorwiegend dem Bedürfnisse der gemeinsamen Kriegführung zu dienen. Auf Grund der mir erteilten Ermächtigung ordne ich daher an:

Art. 1.

(¹) Um die Aufbringung von Holz zur Deckung des kriegswichtigen Bedarfes sicherzustellen, können bestimmte Holzeinschläge, sogenannte Forstumlagen, vorgeschrieben werden.

(²) Im Verwaltungswege wird bestimmt, von welchen Stellen Forstumlagen vorgeschrieben werden.

Art. 2.

- (¹) Rechtsgeschäfte über:
Stammholz und Stangen,
Schnittholz und Sperrholz,
Faserholz,
Grubenholz,
behauenes Holz,
Brennholz

dürfen nur dann erfolgen, wenn der Erwerber des Holzes bei Vertragsabschluß dem Vertragspartner einen Einkaufsschein oder eine Einkaufsgenehmigung auf die entsprechenden Mengen und Sorten übergibt.

(²) Die zur Ausstellung von Einkaufsscheinen und Einkaufsgenehmigungen berechnete Stelle wird im Verwaltungswege bestimmt.

Art. 3.

Zur Verbringung von Holz aus der Operationszone »Adriatisches Küstenland« ist außerdem meine Genehmigung zur Ausfuhr erforderlich.

Art. 4.

Zugleich mit der Erteilung von Einkaufsscheinen oder in einem späteren Zeitpunkte können dem Verkäufer oder dem Käufer forst- und holzwirtschaftlicher Produkte Auflagen erteilt werden.

Art. 5.

Die zur Durchführung dieser Verordnung notwendigen Anordnungen werden im Verwaltungswege erlassen.

208.

Razglasi Vrhovnega komisarja

55. Naredba za zagotovitev preskrbe z lesom

Vse zaloge lesa morajo biti prvenstveno na razpolago potrebam skupnega vojevanja. Na podstavi danega mi pooblastila torej odrejam:

Člen 1.

(¹) Da bi se zagotovila priskrba lesa za kritje vojni-važnih potreb, se smejo predpisati določene sečnje, tako imenovane poseke.

(²) Po upravni poti se določi, kateri uradi bodo poseke predpisovali.

Člen 2.

- (¹) Pravni posli o:
hlodih in drogovih,
rezanem lesu in furnirskem lesu,
lesu za celulozo,
jamskem lesu,
tesanem lesu,
drvih

se smejo le tedaj opravljati, če preda kupec lesa ob sklepu pogodbe sopogodbeniku nakupnico ali nakupno dovolilnico za ustrezne količine in vrste.

(²) Po upravni poti se določi urad, ki bo smel izdati nakupnice in nakupne dovolilnice.

Člen 3.

Za odpravljanje lesa z operacijskega ozemlja »Jadransko primorje« je poleg tega potrebno moje dovoljenje za izvoz.

Člen 4.

Hkrati z izdajo nakupnic ali pa pozneje se smejo prodajalcu ali kupcu gozdarskih proizvodov določiti pogoji.

Člen 5.

Za izvrševanje te naredbe potrebne odredbe se izdajo po upravni poti.

Art. 6.

Bei Zuwiderhandlungen gegen diese Verordnung ist Art. 6 der Verordnung über den Kriegseinsatz der Wirtschaft vom 27. August 1944 anzuwenden.

Triest, den 20. September 1944.

Der Oberste Kommissar:

Rainer e. h.

Kundgemacht im Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Triest, Stück 17 vom 26. September 1944.

Člen 6.

Ob kršitvah te naredbe se uporablja člen 6. naredbe o zajetju gospodarstva za vojne namene z dne 27. avgusta 1944.

Trst dne 20. septembra 1944.

Vrhovni komisar:

Rainer s. r.

Objavljeno v uradnem listu Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Trst, kos 17. z dne 26. septembra 1944.

209.

56. Verordnung

über Beschränkungen des Arbeitsplatzwechsels

Im Interesse eines geregelten Arbeitseinsatzes ordne ich auf Grund der mir erteilten Ermächtigung an:

Art. 1.

(¹) Private und öffentliche Betriebe, sowie Verwaltungen aller Art dürfen Arbeiter, Angestellte, Lehrlinge und Praktikanten nichtdeutscher Staatsangehörigkeit nur einstellen, wenn sie im Besitze eines ordnungsgemäßen Arbeitsbuches (Gesetz vom 10. Jänner 1935, Nr. 112) sind und das Arbeitsamt die Zustimmung zur Einstellung erteilt hat.

(²) Eine Zustimmung ist nicht erforderlich zur Einstellung in Betriebe der Landwirtschaft und des Bergbaus. Die Ausnahme hinsichtlich der Bergbaubetriebe gilt jedoch nicht für Einstellung von Arbeitskräften, die zuletzt in der Landwirtschaft beschäftigt waren.

Art. 2.

(¹) Arbeitsgeber, Arbeiter, Angestellte, Lehrlinge und Praktikanten dürfen die Kündigung eines Arbeitsverhältnisses (Lehrvertrages) erst vollziehen, wenn das Arbeitsamt die Lösung desselben genehmigt hat.

(²) Eine Kündigung ohne Zustimmung des Arbeitsamtes ist rechtsunwirksam.

(³) Durch die Zustimmung des Arbeitsamtes ist nicht über die Berechtigung der Kündigung an sich entschieden. Dies gilt auch für Kündigungen, die ohne Einhaltung einer Kündigungsfrist erfolgen.

Art. 3.

(¹) Einer Zustimmung zur Lösung des Arbeitsverhältnisses nach Artikel 2 bedarf es nicht:

1. wenn sich die Vertragsteile über die Lösung des Arbeitsverhältnisses einig sind,

2. wenn der Betrieb stillgelegt werden muß,

3. wenn der Arbeiter, Angestellte, Lehrling oder Praktikant zur Probe oder Aushilfe eingestellt und das Arbeitsverhältnis (Lehrverhältnis) innerhalb eines Monats beendet wird,

4. wenn es sich um eine gelegentliche Dienstleistung oder Beschäftigung handelt, die 24 Stunden in der Woche nicht übersteigt,

5. wenn es sich um die Lösung von Arbeitsverhältnissen von Journalisten, Schauspielern, Filmkünstlern und Artisten handelt.

(²) Die Ausnahme nach Absatz (¹), Ziffer 1 findet keine Anwendung auf die Betriebe folgender Art:

Bergbau, Eisen- und Stahlgewinnung, Metallhütten, Herstellung von Eisen-, Stahl- und Metallwaren, Maschi-

56. Naredba

o omejitvah menjave službenega mesta

Za ureditev rednega zaposlovanja odrejam na podstavi danega mi pooblastila:

Člen 1.

(¹) Zasebni in javni obrati kakor tudi uprave katere koli vrste smejo sprejeti delavce, nameščence, vajence in praktikante nenemškega državljanstva le tedaj, če imajo redne poslovne (delavske) knjižice (zakon z dne 10. januarja 1935, št. 112) in če je delovni urad sprejemu pritrnil.

(²) Pritrditev ni potrebna za sprejem v kmetijske in rudarske obrate. Izjema glede rudarskih obratov pa ne velja za sprejem delovnih moči, ki so bile nazadnje zaposlene v kmetijstvu.

Člen 2.

(¹) Delodajalci, delavci, nameščenci, vajenci in praktikanti smejo odpovedati delovno razmerje (učno pogodbo) šele tedaj, če je delovni urad njegovo (njeno) razrešitev odobril.

(²) Odpoved brez pritrditve delovnega urada ni pravnoveljavna.

(³) S pritrditvijo delovnega urada pa ni odločeno o sami upravičenosti odpovedi. To velja tudi za odpovedi, dane brez upoštevanja odpovednega roka.

Člen 3.

(¹) Pritrditev razrešitvi delovnega razmerja po členu 2. ni potrebna:

1. če sta pogodbeni stranki glede razrešitve delovnega razmerja sporazumni,

2. če se mora obrat ustaviti,

3. če je bil delavec, nameščeneec, vajenec ali praktikant sprejet na poskušnjo ali kot pomožna moč in delovno (učno) razmerje v enem mesecu preneha,

4. če gre za priložnostno službo ali zaposlitev, ki ne presega 24 ur na teden,

5. če gre za razrešitev delovnega razmerja novinarjev, gledaliških igralcev, filmskih umetnikov in artistov.

(²) Izjema po odstavku (¹), točki 1., se ne uporablja na obrate naslednjih vrst:

rudarstvo, pridobivanje železa in jekla, kovinske topilnice, izdelovanje železnih, jeklenih in drugih kovinskih predmetov, strojne tvornice, jeklarne, ladjedelnice, tvornice letal in tvornice vozil, elektrotehnika, optika

nen-, Stahl-, Schiffs-, Flugzeug- und Fahrzeugbau, Elektrotechnik, Optik und Feinmechanik, chemische Industrie, Nachrichten- und Verkehrswesen.

(³) Außerdem behalte ich mir vor, im Verwaltungswege einzelne Wirtschaftszweige, Betriebe und Personen von der Vorschriften der Artikel 1 und 2 auszunehmen.

Art. 4.

Wer aus einem Arbeitsverhältnis (Lehrverhältnis) ausscheidet, hat sich binnen 3 Tagen nach dem Verlassen seiner bisherigen Arbeitsstelle bei dem für seinen letzten Wohn- und Aufenthaltsort zuständigen Arbeitsamt zu melden.

Art. 5.

Diese Bestimmungen gelten sinngemäß für Familienangehörige, die in Betrieben von Ehegatten, Voreltern, oder Geschwistern regelmäßig mithelfen, auch wenn sie nicht als Arbeiter oder Angestellte beschäftigt werden.

Art. 6.

(¹) Die Zustimmung nach Artikel 1 und 2 kann unter Auflagen erteilt werden.

(²) Entstehen im Einzelfalle Zweifel, ob die Zustimmung des Arbeitsamtes erforderlich ist, entscheidet dieses unter Ausschluß des Rechtsweges.

Art. 7.

Der Antrag nach Artikel 1 ist vom Arbeitgeber, der die Einstellung beabsichtigt, der Antrag nach Artikel 2 vom Vertragsteil, der die Lösung des Arbeitsverhältnisses beabsichtigt, bei dem zuständigen Arbeitsamt zu stellen.

Art. 8.

(¹) Für die Erteilung der Zustimmung ist das Arbeitsamt zuständig:

- a) zur Einstellung, in dessen Bezirk der Betrieb liegt, der die Einstellung beabsichtigt,
- b) zur Lösung eines Arbeitsverhältnisses (Lehrvertrages), in dessen Bezirk die letzte Arbeitsstätte liegt.

(²) Für die Besatzungen der Seeschiffe, mit Ausnahme der seemännischen Angestellten, tritt an Stelle des Arbeitsamtes für die Erteilung der Zustimmung zur Einstellung das Seemannsamt (Capitaneria del Porto) der Ausmusterung; zur Lösung des Arbeitsverhältnisses das Seemannsamt der Abmusterung.

Art. 9.

Wer dieser Verordnung zuwiderhandelt oder sie umgeht, insbesondere wer seine Beschäftigung vor rechtmäßiger Lösung des Arbeitsverhältnisses (Lehrvertrages) aufgibt, wird auf Antrag des Arbeitsamtes mit Gefängnis und Geldstrafen oder mit einer dieser beiden Strafen bestraft.

Art. 10.

(¹) Alle dieser Verordnung entgegenstehenden Bestimmungen werden aufgehoben.

(²) Die zur Durchführung dieser Verordnung notwendigen Maßnahmen werden im Verwaltungswege erlassen.

Triest, den 20. September 1944.

Der Oberste Kommissar:

Rainer e. h.

Kundgemacht im Verwaltungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Triest, Stück 17 vom 26. September 1944.

in fina mehanika, kemična industrija, poročevalstvo in promet.

(³) Poleg tega si pridržujem, da po upravni poti posamezne gospodarske panoge, obrate in osebe izvzajem od predpisov po členih 1. in 2.

Člen 4.

Kdor izstopi iz delovnega (učnega) razmerja, se mora v 3 dneh ko svojo dosedanjo službo zapusti, prijaviti delovnemu uradu, ki je po njegovem zadnjem prebivališču in bivališču pristojen.

Člen 5.

Te določbe veljajo smiselno tudi za družinske člane, ki redno sodelujejo v obratih zakonskega druga, prednikov ali bratov in sester, tudi če niso zaposleni kot delavci ali nameščenci.

Člen 6.

(¹) Pritrditev po členih 1. in 2. se sme vezati na pogoje.

(²) Če je v kakem posameznem primeru dvomno, ali je pritrditev delovnega urada potrebna, odloči o tem delovni urad sam dokončno.

Člen 7.

Predlog po čl. 1. mora podati pri pristojnem delovnem uradu delodajalec, ki hoče koga sprejeti, predlog po členu 2. pa pogodbeni stranka, ki hoče delovno razmerje razrešiti.

Člen 8.

(¹) Za pritrditev je pristojen:

- a) glede sprejema delovni urad, v čigar okraju je obrat, ki namerava koga sprejeti,
- b) glede razrešitve delovnega (učnega) razmerja pa delovni urad, v čigar okraju je kraj, kjer je kdo nazadnje delal.

(²) Glede posadk pomorskih ladij, izvzemši mornariške nameščence, je namesto delovnega urada pristojna za pritrditev sprejemu najemna luška kapitanija; za razrešitev delovnega razmerja pa odslovitvena luška kapitanija.

Člen 9.

Kdor ravna zoper to naredbo ali se ji izogne, zlasti kdor opusti svojo zaposlitev pred zakonito razrešitvijo delovnega (učnega) razmerja, se na predlog delovnega urada kaznuje z zaporno in z denarno kaznijo ali z eno teh dveh kazni.

Člen 10.

(¹) Vse določbe, ki nasprotujejo tej naredbi, se razveljavljajo.

(²) Za izvrševanje te naredbe potrebni ukrepi se izdajo po upravni poti.

Trst dne 20. septembra 1944.

Vrhovni komisar:

Rainer s. r.

Objavljeno v uradnem listu Verwaltungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Trst, kos 17. z dne 26. septembra 1944.

57. Verordnung

zur Abänderung der Verordnung vom 22. Juli 1944 über die Verlängerung von Fristen und die Stundung von Verbindlichkeiten in der Provinz Laibach

Auf Grund der mir erteilten Ermächtigung ordne ich an:

Einziges Artikel.

Die in Artikel 5, Absatz 3 der genannten Verordnung bestimmte Frist für die Stellung von Anträgen auf Verlängerung von Zahlungsfristen wird bis zum 31. Oktober 1944 verlängert.

Triest, den 20. September 1944.

Der Oberste Kommissar:
Rainer e. h.

Kundgemacht im Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Triest, Stück 17 vom 26. September 1944.

57. Naredba

glede spremembe naredbe z dne 22. julija 1944 o podaljšanju rokov in o odlogu za obveznosti v Ljubljanski pokrajini

Na osnovi danega mi pooblastila odrejam:

Edinji člen.

V členu 5., tretjem odstavku gornje naredbe določeni rok za vlaganje predlogov za podaljšavo plačilnih rokov se podaljšuje do 31. oktobra 1944.

Trst dne 20. septembra 1944.

Vrhovni komisar:
Rainer s. r.

Objavljeno v uradnem listu Verordnungs- und Amtsblatt des Obersten Kommissars in der Operationszone »Adriatisches Küstenland«, Trst, kos 17. z dne 26. septembra 1944.

ANZEIGEN — OBJAVE

Verschiedenes

849

Kundmachung.

Die Heizmaterial-Anweisungskarte Serie B Nr. 18927, ausgestellt vom Provinzialwirtschaftsrat in Laibach auf den Namen Anton Bedenk aus Laibach, ist mir in Verlust geraten. Ich erkläre sie hiemit für wirkungslos.

Anton Bedenk

846

Kundmachung.

Die Legitimationskarte Nr. 024167, ausgestellt am 4. August 1943 vom Stadtmagistrat Laibach auf den Namen Adolf Laznik aus Laibach, ist mir in Verlust geraten. Ich erkläre sie hiemit für wirkungslos.

Adolf Laznik

843

Kundmachung.

Die Legitimationskarte Nr. 042246, ausgestellt am 22. Jänner 1944 vom Stadtmagistrat Laibach auf den Namen Marie Legedič aus Podhruška, Bezirk Kamnik, ist mir in Verlust geraten. Ich erkläre sie hiemit für wirkungslos.

Marie Legedič

838

Kundmachung.

Die Heizmaterial-Anweisungskarte Serie B Nr. 12770, ausgestellt vom Provinzialwirtschaftsrat in Laibach auf den Namen Anton Markovčič aus Laibach, ist mir in Verlust geraten. Ich erkläre sie hiemit für wirkungslos.

Anton Markovčič

839

Kundmachung.

Die Legitimationskarte Nr. 038603, ausgestellt am 7. Dezember 1943 vom Stadtmagistrat Laibach auf den Namen Adalbert Rajhard aus Laibach, ist mir in Verlust geraten. Ich erkläre sie hiemit für wirkungslos.

Adalbert Rajhard

Razno

849

Objava.

Izgubil sem nakaznico za kurivo, serija B št. 18927, izdano od pokr. gospodarskega sveta v Ljubljani na ime Bedenk Anton iz Ljubljane. Proglašam jo za neveljavno.

Bedenk Anton

846

Objava.

Izgubil sem osebno izkaznico št. 024167, izdano dne 4. avgusta 1943 od mestnega poglavarstva v Ljubljani na ime Laznik Adolf iz Ljubljane. Proglašam jo za neveljavno.

Laznik Adolf

843

Objava.

Izgubila sem osebno izkaznico št. 042246, izdano dne 22. januarja 1944 od mestnega poglavarstva v Ljubljani na ime Legedič Marija iz Podhruške, okraj Kamnik. Proglašam jo za neveljavno.

Legedič Marija

838

Objava.

Izgubil sem nakaznico za kurivo, serija B št. 12770, izdano od pokr. gospodarskega sveta v Ljubljani na ime Markovčič Anton iz Ljubljane. Proglašam jo za neveljavno.

Markovčič Anton

839

Objava.

Izgubil sem osebno izkaznico št. 038603, izdano dne 7. decembra 1943 od mestnega poglavarstva v Ljubljani na ime Rajhard Adalbert iz Ljubljane. Proglašam jo za neveljavno.

Rajhard Adalbert

Kundmachung.

842

Die Heizmaterial-Anweisungskarte Serie B Nr. 11815, ausgestellt vom Provinzialwirtschaftsrat in Laibach auf den Namen Anton Rupert aus Laibach, ist mir in Verlust geraten. Ich erkläre sie hiemit für wirkungslos.

Anton Rupert

841

Kundmachung.

Das Jahreszeugnis über die VII.a Klasse des II. Knaben-Realgymnasiums in Laibach für das Jahr 1943/44 auf den Namen Anton Šegula aus Laibach, ist mir in Verlust geraten. Ich erkläre es hiemit für wirkungslos.

Anton Šegula

837

Kundmachung.

Die Heizmaterial-Anweisungskarte Serie B Nr. 14129, ausgestellt vom Provinzialwirtschaftsrat in Laibach auf den Namen Marian Tavčar aus Laibach, ist mir in Verlust geraten. Ich erkläre sie hiemit für wirkungslos.

Marian Tavčar

848

Kundmachung.

Die Legitimationskarte Nr. 009186, ausgestellt am 10. Juni 1943 vom Stadtmagistrat Laibach auf den Namen Marie Vidmar aus Črna vas 197, Gemeinde Laibach, ist mir in Verlust geraten. Ich erkläre sie hiemit für wirkungslos.

Marie Vidmar

844

Kundmachung.

Die Legitimationskarte Nr. 186313, ausgestellt am 10. Juli 1943 von der Gemeinde Videm-Dobropolje auf den Namen Johann Vodičar aus Podgora, Gemeinde Videm-Dobropolje, ist mir in Verlust geraten. Ich erkläre sie hiemit für wirkungslos.

Johann Vodičar

Objava.

842

Izgubil sem nakaznico za kurivo serija B št. 11815, izdano od pokr. gospodarskega sveta v Ljubljani na ime Rupert Anton iz Ljubljane. Proglašam jo za neveljavno.

Rupert Anton

841

Objava.

Izgubil sem letno izpričevalo VII.a razreda II. moške realne gimnazije v Ljubljani za leto 1943./44. na ime Šegula Anton iz Ljubljane. Proglašam ga za neveljavno.

Šegula Anton

837

Objava.

Izgubil sem nakaznico za kurivo, serija B št. 14129, izdano od pokr. gospodarskega sveta v Ljubljani na ime Tavčar Marijan iz Ljubljane. Proglašam jo za neveljavno.

Tavčar Marijan

848

Objava.

Izgubila sem osebno izkaznico št. 009186, izdano dne 10. junija 1943 od mestnega poglavarstva v Ljubljani na ime Vidmar Marija iz Črne vasi 197, občina Ljubljana. Proglašam jo za neveljavno.

Vidmar Marija

844

Objava.

Izgubil sem osebno izkaznico št. 186313, izdano dne 10. julija 1943 od občine Videm-Dobropolje na ime Vodičar Ivan iz Podgore, občina Videm-Dobropolje. Proglašam jo za neveljavno.

Vodičar Ivan

840

Kundmachung.

Die Jahreszeugnisse über die I. in II. Klasse des I. klassischen Gymnasiums in Laibach für die Jahre 1927/29 auf den Namen Gottfried Žerjav aus Borovnica sind mir in Verlust geraten. Ich erkläre sie hiemit für wirkungslos.

Gottfried Žerjav

840

Objava.

Izgubil sem letni izpričevai I. in II. razreda I. klasične gimnazije v Ljubljani za leti 1927./1929. na ime Žerjav Bogomir iz Borovnice. Proglašam jih za neveljavni.

Žerjav Bogomir

847

Kundmachung.

Die Heizmaterial-Anweisungskarten Serie B Nr. 22954, lautend auf den Namen Franz Žibert aus Laibach und Nr. 21862, lautend auf den Namen Johanna Zottman aus Laibach, ausgestellt vom Provinzialwirtschaftsrat in Laibach, sind uns in Verlust geraten. Wir erklären sie hiemit für wirkungslos.

Franz Žibert,
Johanna Zottman

847

Objava.

Izgubila sva nakaznici za kurivo, serija B št. 22954 na ime Žibert Franc iz Ljubljane in št. 21862 na ime Zottman Ivana iz Ljubljane, izdani od pokr. gospodarskega sveta v Ljubljani in jih proglašava za neveljavni.

Žibert Franc,
Zottman Ivana

